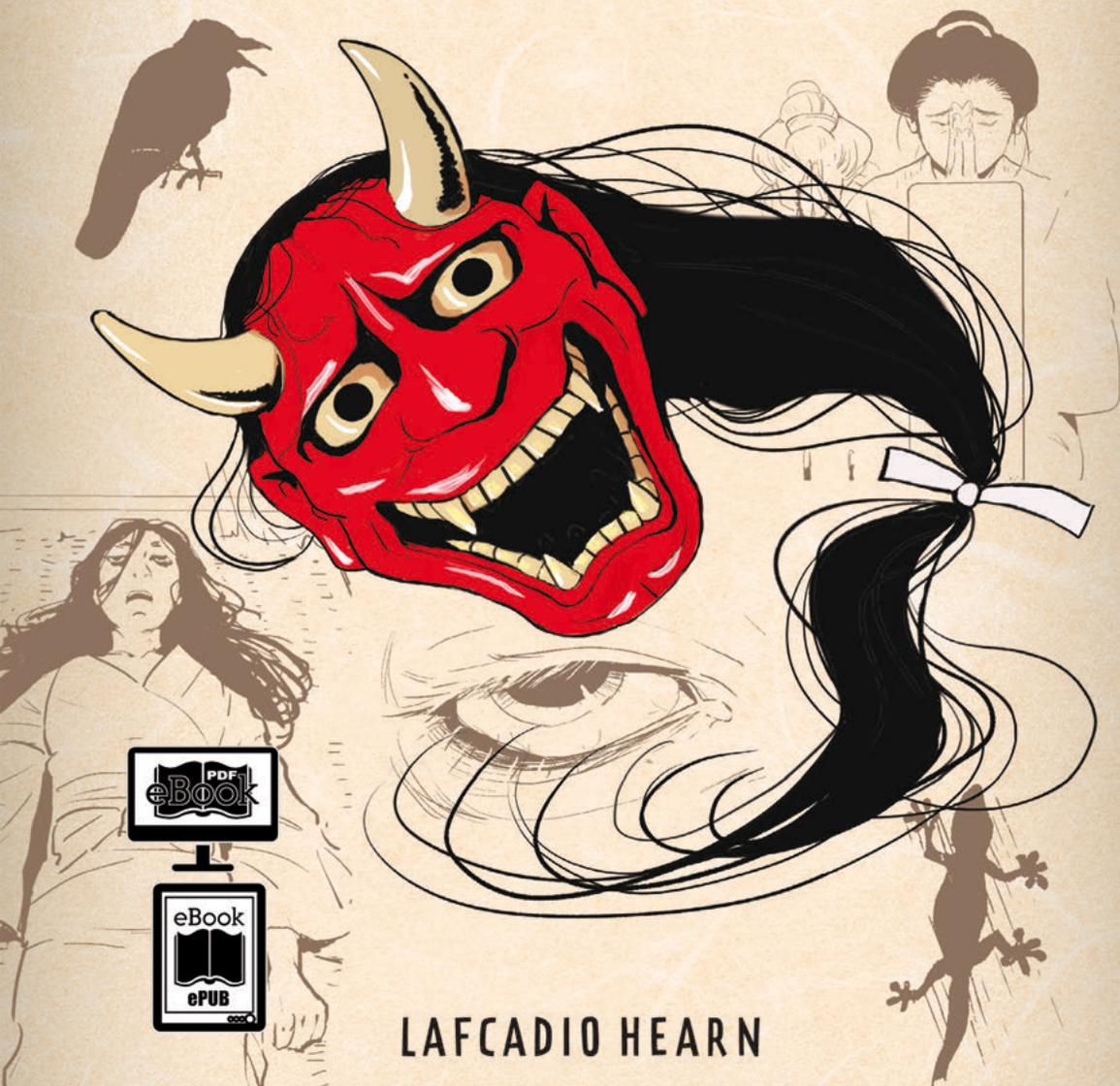


# YOKAI MANGA

HISTOIRES DE FANTÔMES JAPONAIS



LAFCADIO HEARN

scénario de SEAN MICHAEL WILSON illustrations de INKO AI TAKITA

GRAPH  ZEPPELIN



EN 1904, ALORS QUE LE JAPON SE PRÉPARAIT À FAIRE LA GUERRE À LA RUSSIE, L'ÉCRIVAIN GRÉCO-IRLANDAIS LAFCADIO HEARN, MALADE, VIVAIT DANS UNE SEMI-RETRAITE À TOKYO, APRÈS AVOIR VÉCU À MATSUE ET KUMAMOTO.

C'EST LÀ QU'IL COMPOSA SON DERNIER LIVRE: KWAIKAN, UN RECUEIL DE CONTES JAPONAIS.



IL NE S'AGISSAIT PAS D'HISTOIRES SORTIES DE L'IMAGINATION DE HEARN, MAIS DE RÉCITS QU'IL AVAIT COLLECTÉS TOUT AU LONG DE SA VIE AU JAPON. CERTAINS PROVENAIENT DE VIEUX LIVRES, D'AUTRES LUI AVAIENT ÉTÉ RACONTÉES PAR DES CONTEURS.



KWAIKAN CONTIENT BEAUCOUP DE CONTES JOUANT SUR LA FASCINATION DES JAPONAIS POUR LES FANTÔMES ET LE MYSTÈRE, DES THÈMES QUE HEARN TROUVAIT LUI AUSSI PROFONDEMENT INTÉRESSANTS.



L'UN DE CES CONTES S'INTITULE "UN SECRET ENFOUÏ" :



IL Y A TRÈS LONGTEMPS, DANS  
LA PROVINCE DE TAMBA, VIVAIT  
UN RICHE MARCHAND DÉNOMMÉ  
INAMURAYA GENSUKE.



IL AVAIT UNE FILLE TRÈS  
BELLE ET TRÈS INTELLIGENTE,  
PRÉNOMMÉE O-SONO.





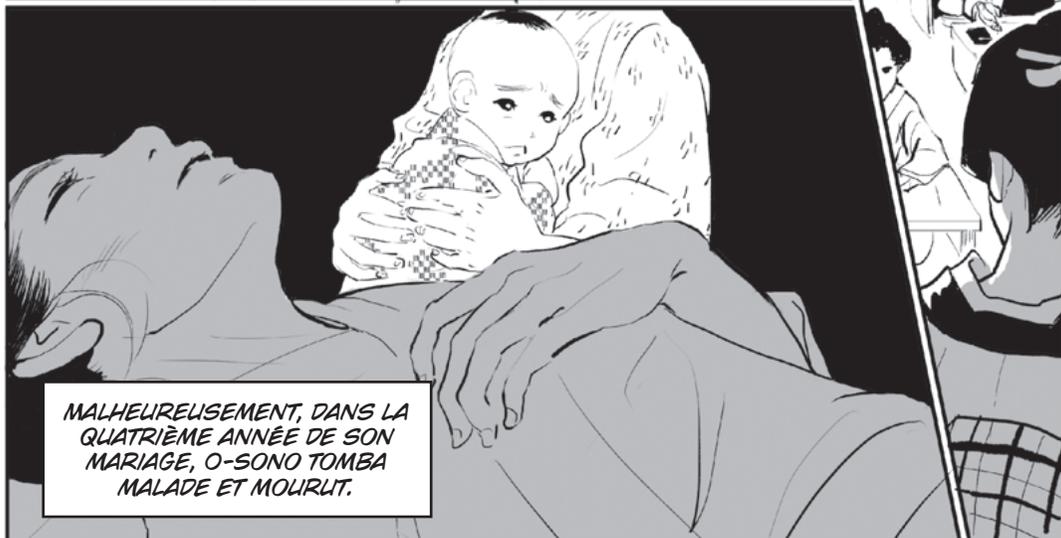
IL PENSAIT QU'IL SERAIT BIEN  
DOMMAGE QU'ELLE NE PÛT  
BÉNÉFICIER QUE DE L'INSTRUCTION  
LIMITÉE QUE LES PROFESSEURS  
DE CETTE RÉGION RURALE  
POUVAIENT LUI PRODIGUER.



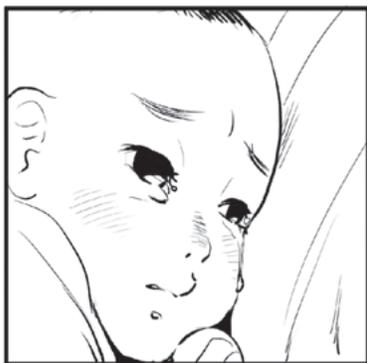
IL L'ENVOYA DONC À TOKYO  
POUR Y ÊTRE ÉDUQUÉE DANS  
LES MANIÈRES ET LA CULTURE  
DES DAMES DE LA CAPITALE



SON ÉDUCATION FAITE, O-SONO SE MARIA  
À UN AMI DE LA FAMILLE DE SON PÈRE,  
UN MARCHAND D'ENOMMÉ NAGARAYA, ET  
BIENTÔT, LE COUPLE EUT UN FILS.



MALHEUREUSEMENT, DANS LA  
QUATRIÈME ANNÉE DE SON  
MARIAGE, O-SONO TOMBA  
MALADE ET MOURUT.



MAMAN EST  
LÀ-HAUT.

LA NUIT QUI SUIVIT SES FUNÉRAILLES,  
L'ENFANT DESCENDIT LES ESCALIERS  
EN COURANT, L'AIR EFFRAYÉ.

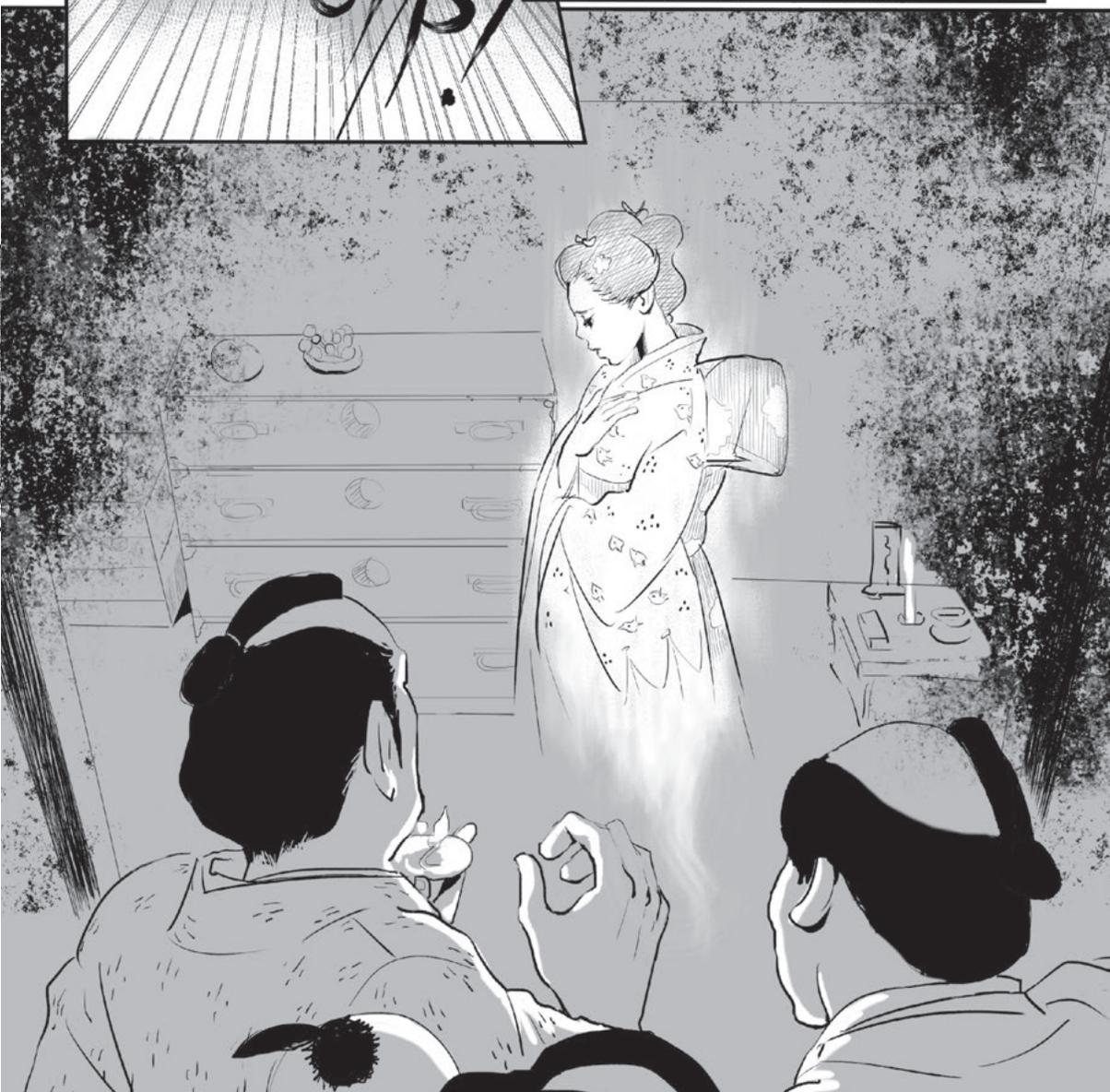
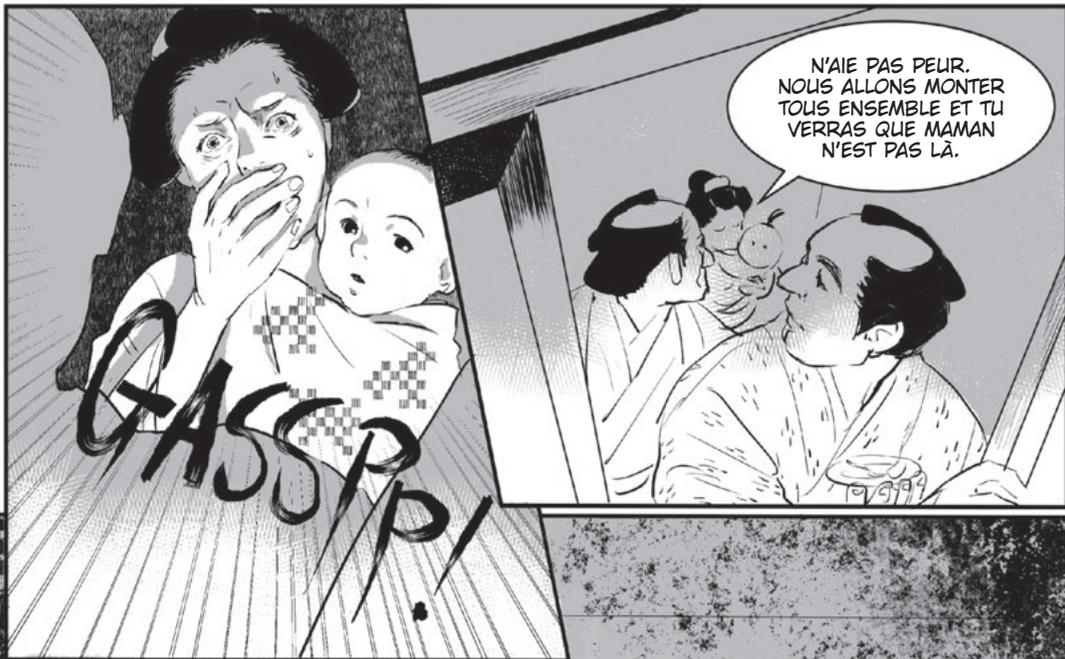


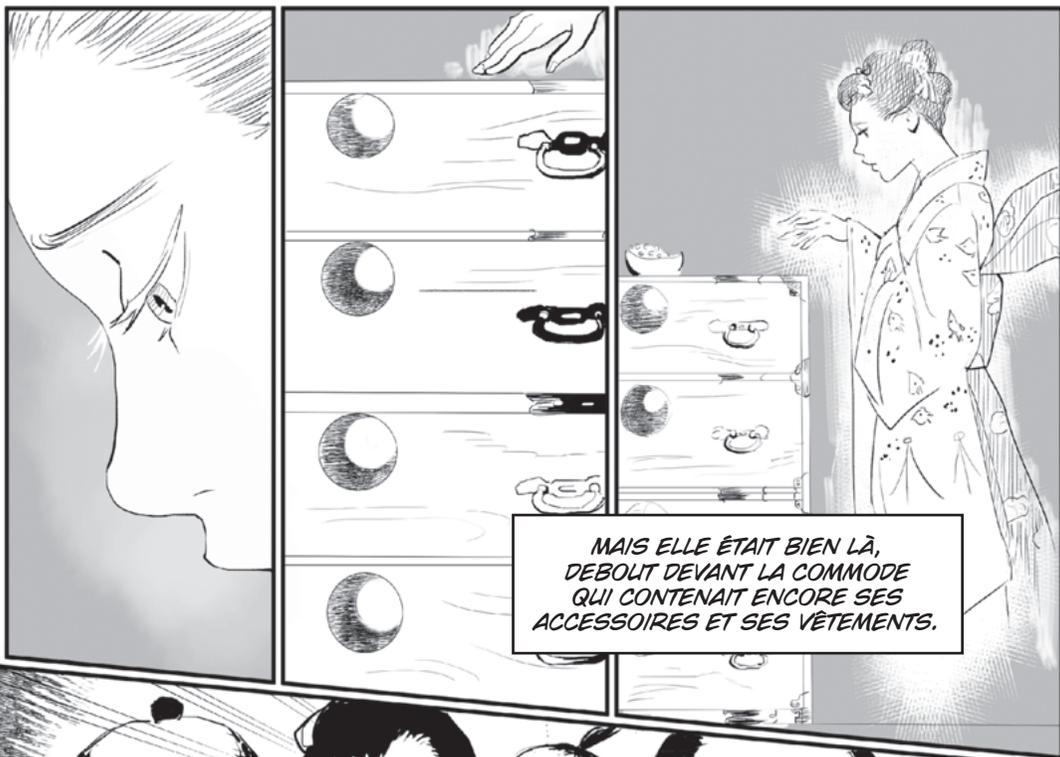
MAMAN EST  
LÀ-HAUT. ELLE M'A  
SOURI, MAIS ELLE NE  
M'A RIEN DIT.

LE PALVRE PETIT, IL  
S'IMAGINE DES CHOSSES.

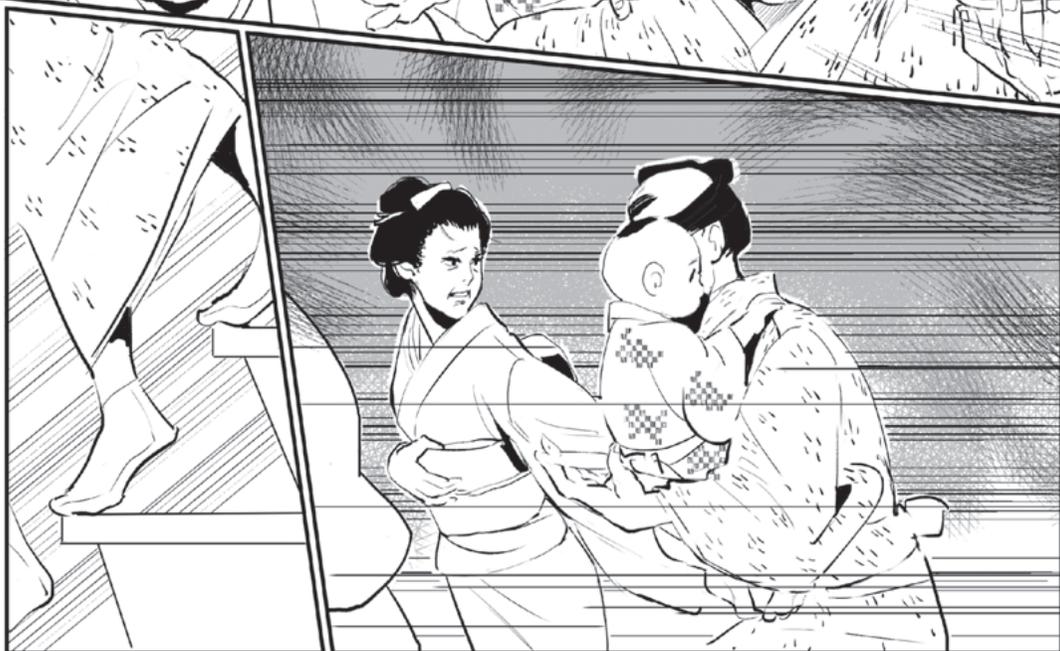
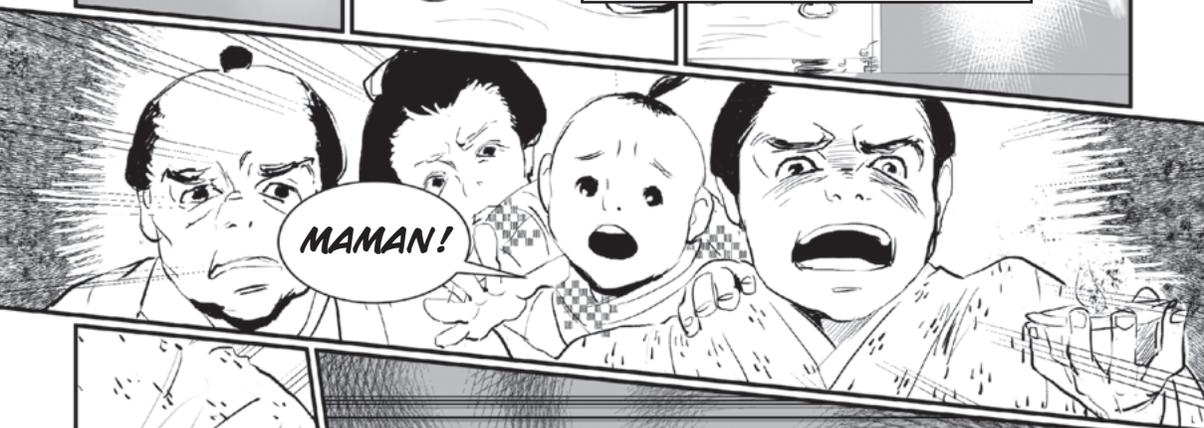


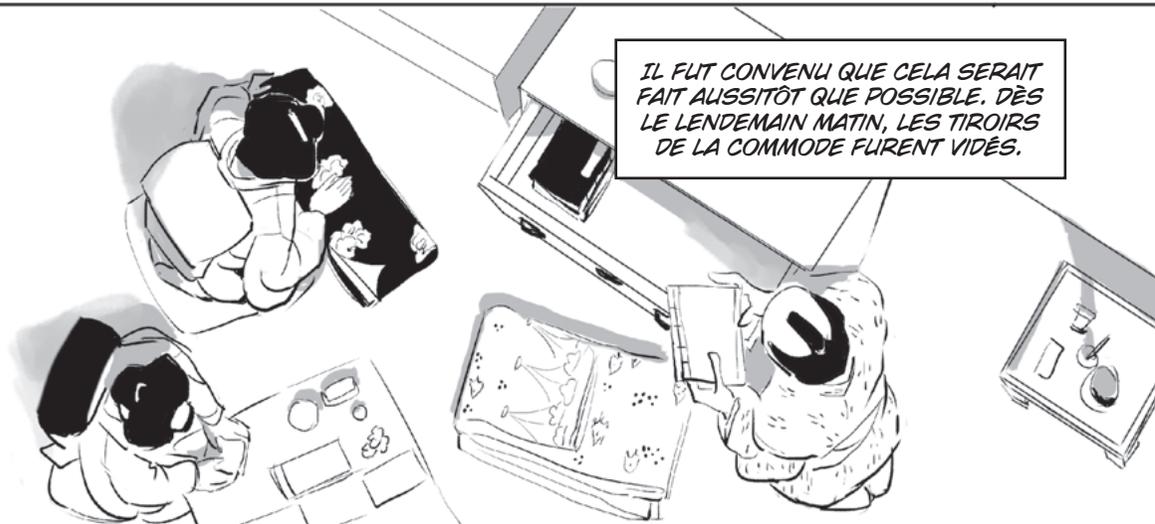
QUOI?





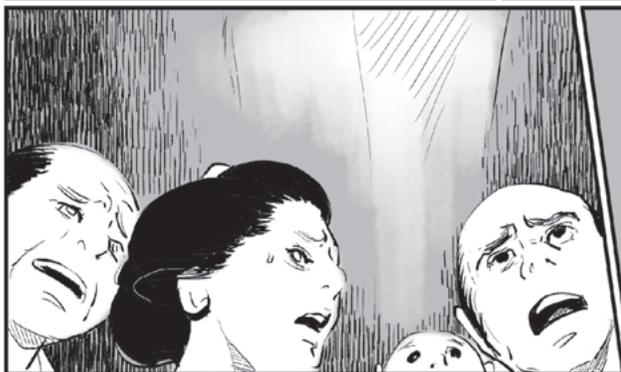
MAIS ELLE ÉTAIT BIEN LÀ,  
DEBOUT DEVANT LA COMMODE  
QUI CONTENAIT ENCORE SES  
ACCESSOIRES ET SES VÊTEMENTS.







LES ROBES ET LES ACCESSOIRES DE LA MORTE FURENT APPORTÉS AU TEMPLE.



MAIS CETTE NUIT-LÀ, ELLE REVINT, FIXANT TOUJOURS TRISTEMENT LA COMMODE. ET ELLE REVINT ENCORE LA NUIT SUIVANTE, ET CHAQUE NUIT APRÈS ÇA... ET LA MAISON SE REMPLIT DE TERREUR.

# AU SUJET DU SCÉNARISTE ET DE L'ILLUSTRATRICE

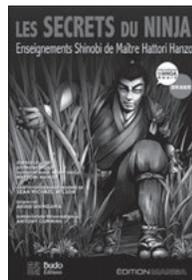
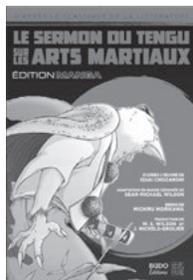
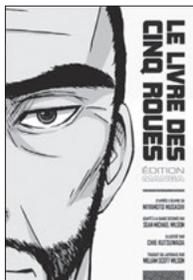
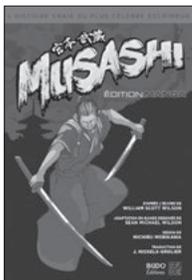
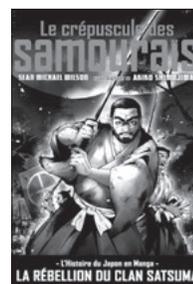
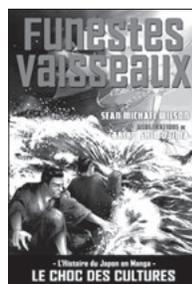
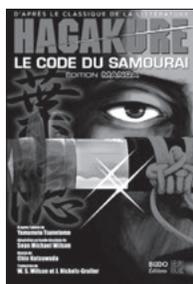
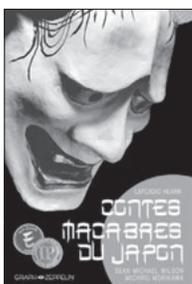


**SEAN MICHAEL WILSON** est un scénariste écossais qui vit aujourd'hui au Japon. Il a scénarisé de nombreuses bandes dessinées pour Budo Éditions (*Les 47 Rônins*, *Hagakure*, *Le Livre des Cinq Roues*, *Musashi*, *Le Sermon du Tengu*, *Les secrets du ninja*) et les éditions Graph Zeppelin (*Funestes Vaisseaux*, *Le Crépuscule des Samouraïs*, *Yakuza Moon*, *Contes macabres du Japon*). Ses *Contes macabres* ont été nominés au Will Eisner Award et ont reçu le prix Independent Publisher Book Awards en 2016.

© Photo de Asashi Shinbun



**INKO AI TAKITA** est une dessinatrice japonaise de manga originaire de Tokyo. Diplômée de la Zokei University of Art & Design de Kyoto, elle s'installe en Angleterre et étudie au Central St. Martin's College of Art & Design. Elle deviendra l'ambassadrice de la culture et des langues pour la London University School of Oriental and African Studies. Aujourd'hui, elle anime des ateliers de manga dans des écoles, des galeries et des musées.





***ATTENTION***

CETTE BANDE DESSINÉE EST PUBLIÉE  
DANS SON SENS DE LECTURE ORIGINAL  
JAPONAIS, LES BULLES SE LISANT DE  
DROITE À GAUCHE.  
***VOUS ÊTES DONC ICI À LA FIN!***

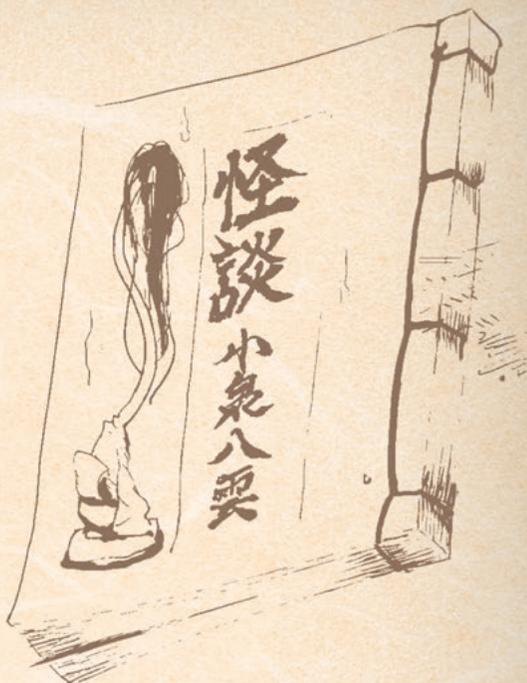


GRAPHZEPPELIN.COM

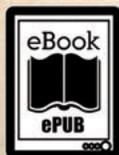
Une jeune mère qui meure en donnant la vie et revient terrifier sa famille; un farouche samouraï forcé à combattre une tête spectrale nuki-nubi; un novice ensorcelé par l'image d'une femme d'une grande beauté peinte sur un panneau; le spectre d'une épouse répudiée qui vient se venger de son ex-mari...

Ambiance mystérieuse et frissons assurés.

Voici quelques thèmes des 7 histoires traditionnelles de fantômes japonais que regroupe ce recueil de Lafcadio Hearn, l'un des premiers Occidentaux à avoir adopté la nationalité japonaise en 1896.



- Un secret enfoui
- La jeune fille dans la peinture
- Nuke-kubi
- Le chevaucheur de cadavre
- Riki-Baka
- Devant le tribunal suprême
- Réconciliation



GRAPH  ZEPPELIN

ISBN édition papier : 978-2-490357-43-7

ISBN édition numérique Pdf : 978-2-38038-098-9

ISBN édition numérique Epub : 978-2-38038-099-6

[graphzeppelin.com](http://graphzeppelin.com)

